



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 8 agosto 2017  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2017/0172 (NLE)**

---

---

**11633/17  
ADD 1**

**ACP 89  
WTO 176  
RELEX 692  
COLAC 72  
DEVGEN 185**

## **PROPOSTA**

---

|                |   |
|----------------|---|
| Origine:       | Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea  |
| Data:          | 27 luglio 2017  |
| Destinatario:  | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea   |
| n. doc. Comm.: | COM(2017) 396 final - ANNEX 1   |
| Oggetto:       | ALLEGATO della Proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione da adottare, a nome dell'Unione europea, in seno al Consiglio congiunto CARIFORUM-UE dell'accordo di partenariato economico tra gli Stati del CARIFORUM, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, per quanto riguarda la modifica dell'allegato IX del protocollo I: Paesi e territori d'oltremare |

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 396 final - ANNEX 1.

---

All.: COM(2017) 396 final - ANNEX 1

Bruxelles, 27.7.2017  
COM(2017) 396 final

ANNEX 1

**ALLEGATO**

**della**

**Proposta di decisione del Consiglio**

**relativa alla posizione da adottare, a nome dell'Unione europea, in seno al Consiglio congiunto CARIFORUM-UE dell'accordo di partenariato economico tra gli Stati del CARIFORUM, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, per quanto riguarda la modifica dell'allegato IX del protocollo I: Paesi e territori d'oltremare**

## ALLEGATO

PROGETTO DI

**DECISIONE N. .../2017 DEL CONSIGLIO CONGIUNTO CARIFORUM-UE**

**del ...**

**istituito dall'accordo di partenariato economico tra gli Stati del CARIFORUM, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, concernente la modifica dell'allegato IX del protocollo I: Paesi e territori oltremare**

IL CONSIGLIO CONGIUNTO CARIFORUM-UE,

visto l'accordo di partenariato economico tra gli Stati del CARIFORUM, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra ("l'accordo"), in particolare l'articolo 41, del protocollo I,

considerando quanto segue:

- (1) Il protocollo I dell'accordo, relativo alla *definizione della nozione di "prodotti originari" e ai metodi di cooperazione amministrativa*, definisce i paesi e territori d'oltremare (PTOM) come i paesi e territori d'oltremare di cui all'allegato IX.
- (2) A seguito di un cambiamento dello status di Mayotte<sup>1</sup> e di Saint-Barthélemy<sup>2</sup>, e dell'entrata in vigore della decisione 2013/755/UE del Consiglio relativa all'associazione dei paesi e territori d'oltremare all'Unione europea<sup>3</sup>, l'elenco dei paesi e territori d'oltremare di cui all'allegato IX del protocollo I dell'accordo dovrebbe essere aggiornato,

DECIDE:

### *Articolo 1*

L'allegato IX del protocollo I è sostituito dall'allegato della presente decisione.

### *Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il [...].

Fatto a [...], il [...] 2017.

*Per gli Stati del CARIFORUM*

*Per la parte UE*

---

<sup>1</sup> Decisione 2012/419/UE del Consiglio europeo, dell'11 luglio 2012, che modifica lo status, nei confronti dell'Unione europea, di Mayotte (GU L 204 del 31.7.2012, pag. 131).

<sup>2</sup> Decisione 2010/718/UE del Consiglio europeo, del 29 ottobre 2010, che modifica lo status, nei confronti dell'Unione europea, dell'isola di Saint-Barthélemy (GU L 325 del 9.12.2010, pag. 4).

<sup>3</sup> Decisione 2013/755/UE del Consiglio, del 25 novembre 2013, relativa all'associazione dei paesi e territori d'oltremare all'Unione europea (GU L 344 del 19.12.2013, pag. 56).

## **ALLEGATO IX del protocollo I**

### **Paesi e territori d'oltremare**

Ai fini del presente protocollo, per "paesi e territori d'oltremare" si intendono i paesi e i territori di cui all'allegato II del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, elencati in appresso:

(Questo elenco non pregiudica lo status di questi paesi e territori né la sua evoluzione)

1. Paesi e territori d'oltremare che mantengono relazioni particolari con il Regno di Danimarca:
  - Groenlandia.
2. Paesi e territori d'oltremare che mantengono relazioni particolari con la Repubblica francese:
  - Nuova Caledonia e dipendenze,
  - Polinesia francese,
  - Saint Pierre e Miquelon,
  - Saint-Barthélemy,
  - Terre australi ed antartiche francesi,
  - Wallis e Futuna.
3. Paesi e territori d'oltremare che mantengono relazioni particolari con il Regno dei Paesi Bassi:
  - Aruba,
  - Bonaire,
  - Curaçao,
  - Saba,
  - Sint Eustatius,
  - Sint Maarten.
4. Paesi e territori d'oltremare che mantengono relazioni particolari con il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord:
  - Anguilla,
  - Bermuda,
  - Isole Cayman,

- Isole Falkland,
- Isole Georgia del sud e Sandwich australi,
- Montserrat,
- Pitcairn,
- Sant'Elena e dipendenze,
- Territori dell'Antartico britannico,
- Territori britannici dell'Oceano indiano,
- Isole Turks e Caicos,
- Isole Vergini britanniche.